

Centre intégré universitaire  
de santé et des services sociaux  
du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

PLUS FORT  
AVEC VOUS



# CAPSULE D'INFORMATION POUR LES PROCHES AIDANTS

---

ÉQUIPE PCI

Québec 

# BONJOUR ET BIENVENUE

dans le milieu où réside  
votre proche

---

Comme vous le savez déjà nos CHSLD ont été durement touchés par la première vague de la COVID-19. Suite à cela, nos équipes ont mis en place certaines mesures de prévention afin de vous protéger et de protéger vos proches.

**Les consignes qui seront données dans cette capsule sont « vitales »** et doivent être respectées pour limiter la transmission du virus, encore davantage lorsque le niveau d'alerte communautaire au virus est élevé.

Notez que le non-respect de ces consignes peut mener à une interdiction de visite pour la protection de tous.

# MODE DE TRANSMISSION



La Covid-19 se transmet par:

- **Gouttelettes**, lors de contacts rapprochés, prolongés et sans protection avec un cas positif.
- **Contact indirect** lorsque l'on touche une surface infectée pour ensuite toucher aux muqueuses (bouche, nez et les yeux)

Ainsi, on recommande le **port obligatoire d'un équipement de protection individualisé (ÉPI)**, le lavage des mains et de garder une distance de 2 mètres entre chaque personne.

# LES PRINCIPAUX SYMPTÔMES

DE LA COVID-19



- **Fièvre:**  
Chez l'adulte : 38 °C (100,4 °F)  
et plus (température buccale),
- **Apparition ou aggravation d'une toux ;**
- **Difficultés respiratoires ;**
- **Perte soudaine de l'odorat**  
sans congestion nasale, avec ou sans perte de goût.



# AVANT LA VISITE

SI VOUS AVEZ...

AU MOINS 1 DE  
CES SYMPTÔMES:



Fièvre > ou  
= à 38 °C



Toux nouvelle  
ou détériorée



Essoufflement  
non expliqué



Perte subite  
du goût ou  
de l'odorat  
sans congestion nasale

OU AU MOINS 2 DE CES SYMPTÔMES:



Fatigue intense  
inhabituelle sans  
raison évidente



Courbatures, douleurs  
musculaires, non reliées  
à un effort physique



Mal de gorge  
sans autre  
cause évidente



Mal de tête  
inhabituel



Perte d'appétit,  
nausées, vomissements,  
diarrhées depuis peu



**VEUILLEZ RESTER À LA MAISON**  
et ne pas vous présenter au centre.

Consulter le [site internet](#) du gouvernement du Québec pour remplir l'autoévaluation des symptômes de la COVID-19 et obtenir une recommandation sur la marche à suivre, selon votre condition.

# LA RÉPARTITION DES UNITÉS EN ZONES

## ZONE CHAUDE

C'est une zone où  
l'on trouve tous les  
**résidents atteints** de  
la COVID 19  
(des cas positifs).

## ZONE TIÈDE

C'est une zone où  
l'on trouve des cas  
suspects qui sont **en  
attente de résultats**  
ou une unité en  
éclosion, ou une zone  
tampon

## ZONE FROIDE

C'est une zone où  
**aucun usager n'est  
atteint ou suspect de  
COVID**, donc  
zone/unité régulière.

# ZONE CHAUDE



Votre proche est infecté par la COVID et se retrouve dans la zone chaude?

- Veuillez vous renseigner auprès de personnel pour la procédure à respecter pour y accéder, car des mesures particulières sont appliquées afin d'éviter la propagation de l'éclosion.
- Dans la zone chaude, vous devez rester dans la chambre et porter l'ÉPI en tout temps. Des marches dans le corridor de la zone chaude sont possibles mais doivent être autorisées par le personnel.
- Toute sortie à l'extérieur de la zone chaude est strictement interdite sans être accompagné pour vous départir de l'ÉPI de façon sécuritaire.

# À L'ARRIVÉE AU CENTRE

- Apportez le moins de choses possible avec vous. Si vous avez des objets de valeur, veuillez les garder dans votre voiture. Nous ne sommes pas responsables des objets volés ou perdus.
- Votre manteau et tout autre effet personnel doivent être remisés à l'accueil par l'agent ÉPI.
- Votre téléphone cellulaire devra être mis dans un sac de plastique (Ziploc) ou désinfecté. En aucun temps il ne devra être touché par d'autres.
- Désinfectez vos mains à l'aide de la solution hydroalcoolisée mise à votre disposition.
- Vous devez porter exclusivement le masque qui est offert à l'accueil. Portez-le correctement (dois couvrir le nez et la bouche) et en tout temps à l'intérieur du centre.





# À L'ARRIVÉE AU CENTRE



- Répondez au questionnaire d'évaluation de symptômes de COVID.
- Complétez et signez le registre des visiteurs.
- Remettez tout objet destiné à votre proche à l'agent ÉPI de l'accueil. TOUT objet doit être mis en quarantaine ou désinfecté, selon le type de matériel et la disponibilité des agents à exécuter la désinfection sur-le-champ.
- Si vous devez aller à la toilette, veuillez utiliser celle qui vous est indiquée par les agents. Il est interdit d'utiliser celle de votre proche.
- Un agent vous aidera à revêtir blouse de protection et votre protection oculaire et il vous montrera comment désinfecter votre protection oculaire et l'entreposer dans un endroit dédié sur l'unité.

# LORS DE LA PRÉSENCE DANS LE CENTRE

Un **maximum de deux proches aidants** par jour est autorisé (un à la fois)

**Rendez-vous directement à la chambre** de votre proche en évitant tout autre déplacement.

(Si vous êtes à votre première visite, demandez à une personne de vous guider vers la chambre de votre proche).

**Aucun accès** n'est permis aux **aires communes intérieures** de l'établissement: cafétéria, salon des familles, salle à manger, etc.

Vous devez demeurer à la chambre de votre proche. Pour signaler votre intention de quitter ou pour tout autre besoin (ex. avoir de l'eau, faire chauffer un plat, avoir une serviette) **utilisez la cloche d'appel.**

# LORS DE LA PRÉSENCE DANS LE CENTRE

Il est **permis**  
d'accéder au  
balcon ou à une  
terrasse avec votre  
proche si ce  
dernier n'est pas  
en isolement

Votre proche doit se laver les mains et porter un masque. Vous devez **changer votre blouse** en quittant la chambre et conserver masque et visière

**Un seul** proche aidant à la fois

Vous devez **maintenir la distanciation** physique (2 mètres) avec les autres personnes rencontrées (usagers et employés)



# VOTRE REPAS LORS DE VOTRE VISITE



**Aucune nourriture n'est permise sur les terrasses, car vous devez porter l'ÉPI en tout temps.**

## Les proches aidants peuvent prendre un repas avec un résident à la chambre seulement si:

- Le résident n'est pas en isolement (jaune /orange/rouge)
- La distanciation physique (2 mètres) est respectée
- Il n'y a aucun partage de nourriture dans un plat commun: utilisez des plats individuels (désinfectés à l'entrée) pour partager les croustilles, les crudités, et autres condiments.
- Avant de manger:
  1. Retirez votre protection oculaire, désinfectez-la selon la procédure enseignée et placez-la dans un sac de plastique ou de papier.
  2. Déposez votre masque sur une serviette de papier, non accessible à votre proche. Si plus de 4 heures se sont passées depuis votre arrivée ou si le masque est humide, jetez-le plutôt et demandez un autre masque.
  3. Après le repas, remettez le masque en le tenant par les cordons, jetez le papier et lavez-vous les mains.
  4. Remettez la protection oculaire et lavez-vous à nouveau les mains.

# À LA FIN DE VOTRE VISITE

- Avant de quitter la chambre du résident, signalez votre intention de quitter, désinfectez-vous les mains, retirez votre jaquette et disposez-la à l'endroit indiqué (panier ou poubelle). Procédez à nouveau à l'hygiène des mains.
- À la sortie de l'unité, désinfecter votre protection oculaire selon la procédure enseignée par l'agent ÉPI et la ranger dans un endroit dédié afin de l'utiliser pour votre prochaine visite, désinfectez-vous les mains à nouveau.
- Dirigez-vous directement jusqu'à la sortie de l'établissement en gardant votre masque.
- Enregistrez l'heure de votre départ dans le registre de présence, désinfectez-vous les mains, retirez votre masque, jetez-le dans la poubelle dédiée et quittez l'établissement.

# DÉPISTAGE POUR LES PROCHES AIDANTS



La clinique de dépistage de CIUSSS est **présente dans chaque site une fois par semaine**, veuillez vous renseigner auprès de l'équipe de soins sur la date de dépistage.

Nous vous encourageons fortement à vous faire dépister régulièrement pour vous protéger et protéger votre proche. Pensez à apporter votre carte d'assurance-maladie.

# POUR TERMINER

- Il n'est pas permis de rapporter les vêtements de votre proche pour en faire l'entretien à la maison.
- **Si après votre visite vous êtes testé positif à la COVID-19, nous vous demandons de communiquer avec le CHSLD pour nous en aviser.**
- Sachez que les règles énumérées dans ce document sont sujettes à des changements. Elles sont révisées selon l'état de la situation par l'équipe de la prévention et du contrôle des infections.
- Le respect de ces règles est essentiel pour élever au maximum les mesures de protection de tous. Nous vous remercions du temps que vous prenez et de votre précieuse collaboration au bon déroulement de ces rencontres qui sont si importantes pour nos résidents.



**MERCI**  
de votre visite!